



香港離岸人民幣中心年度論壇暨 人民幣業務傑出大獎2014

Annual Forum of the Hong Kong Offshore RMB Business and 2014 RMB Business Outstanding Awards

合辦



傑出企業 / 商業銀行

中港聯動

 **BEA 東亞銀行**

龐大服務網絡覆蓋兩地 聯動中港銀行服務 企業營商首選

憑藉貫通中港的龐大網絡、創新的人民幣產品及服務，東亞銀行積極發揮「中港聯動」優勢，協助企業客戶擴展跨境業務，卓有成效，因而蟬聯「傑出企業/商業銀行——中港聯動大獎」。該行中港融資部主管黃家榮先生接受獎項。黃家榮表示，作為香港最大的獨立本地銀行，該行在中港建構了一線互連的強大平台，為協助企業客戶拓展兩地業務、緊握營商機遇，不遺餘力。而隨着人民幣國際化及本港離岸人民幣市場愈趨活躍，該行看好跨境業務的前景。



東亞銀行中港融資部主管黃家榮先生（中）於6月26日舉行的頒獎典禮上接受獎項。

黃家榮指稱，植根香港的東亞銀行，累積近百年營商經驗，現於香港設有89間分行、63間顯卓理財中心和9間i-理財中心，網絡為全港最大之一。在中國內地，該行為外資銀行的先驅，早於1920年已在上海開設分行，至2007年成立全資附屬公司——東亞中國；東亞中國現有網點超過120個，網絡之大在外資銀行中屈指可數。另外，該行亦藉兩地互通網銀，讓企業及個人客戶通過電子渠道享用便捷服務，無遠弗屆。

創新產品及服務 與時俱進

於人民幣業務，東亞銀行一直着力創新，滿足客戶需要。

2004年起，香港離岸人民幣市場日益蓬勃，該行全力推動在港的離岸人民幣業務；近年為配合境內外企業客戶的營運和融資需要，更特設中港融資部，研發創新而多元化的跨境人民幣貸款產品，並且提供存款、跨境企業資金管理、匯款、雙幣信用卡、保險等人民幣銀行服務，一應俱全。同時該行亦因應企業客戶的個別需要及財務計劃，為其度身設計全面而富彈性的融資方案。

2013年初，深圳人民銀行公佈有關前海企業貸款的實施細則，該行為首批提供前海跨境貸款的香港銀行之一。同年7

月，東亞中國深圳前海支行正式投入服務，成為首批進軍前海的外資銀行之一。此外，該行亦與多間機構包括前海管理局簽署戰略合作協議，積極支持企業在前海的發展。

預期跨境業務前景向好

憑藉堅實的人民幣業務基礎，黃家榮指出，東亞銀行一向致力加強香港、內地及海外分行網絡之間的業務合作，把握中國與外地業務往來日益頻繁的契機。繼往開來，該行亦密切留意市場發展及客戶的跨境業務需要，迅速作出產品、服務或流程上的優化，務求全面協助企業客戶掌握營商機遇。



東亞銀行以貫通兩地的龐大網絡及專業的理財顧問團隊，致力協助企業客戶緊握營商機遇。



東亞銀行智能數碼分行，以電子化形式提供銀行服務，展現了創新、高效及環保的理財新方向。



香港離岸人民幣中心年度論壇暨 人民幣業務傑出大獎2014

Annual Forum of the Hong Kong Offshore RMB Business and 2014 RMB Business Outstanding Awards

合辦



傑出企業 / 商業銀行

聯動業務

 **交通銀行**
BANK OF COMMUNICATIONS
您的財富管理銀行

發揮境內分行聯動優勢 為企業客戶創造價值

交通銀行股份有限公司作為中國五大國有商業銀行之一，自本港於2004年開展人民幣業務以來，香港分行依靠內地總行實力品牌及廣闊平台，傳承人民幣服務的優勢，在港延伸其服務平台，緊跟市場需求，積極發展跨境人民幣業務，有效利用境內外融資成本差距等因素，開展境內外聯動業務。



交通銀行香港分行公司業務管理部總經理葉子建（中）代表接受「傑出企業／商業銀行——聯動業務大獎」。

與境內分行的聯動是交通銀行香港分行人民幣業務高速發展的重要原因之一。交通銀行香港分行依託國際化、綜合化經營優勢，積極服務境內分行企業客戶「走出去」，大力發展境內外聯動、跨境人民幣業務，為企業客戶提供便捷優質的跨境金融服務，支援和配合客戶戰略性發展，有效降低客戶融資成本，提高企業融資效率。

打造「人民幣理財專家」品牌形象

通過多年的積極經營，交通銀行香港分行人民幣債券業務在市場中具有良好的口碑，依靠這一大優勢，將進一步推動人民幣債券發行業務的發展，從而帶動其他投資類業務的發展，逐漸完善多元化的人民幣理財產品體系，打造「人民幣理財專家」的品牌形象。

緊貼政策動向 提供多元化優質服務

隨着市場環境的快速變化和競爭的白熱化，提供多元化、優質、高效的產品及服務乃大勢所趨。交通銀行香港分行設立相關機制，迅速回應市場要求，跟進重點領域：一是深圳前海深港現代服務業合作區；二是上海自貿區；三是人民幣跨境投融資及結算業務，務求為處於市場的領先地位打下基礎。

早着先機 佔據市場地位

交通銀行是跨境人民幣業務首批參與銀行之一，為中國對外經貿往來提供最優質的跨境人民幣金融服務，服務內容包括：國際結算、貿易融資、跨境投融資、全球財富管理、投行服務、帳戶服務、一站式綜合化金融服務方案等。而跨境人民幣業務有助於客戶拓寬融資管道、規避市場風險、降低財務成本、提高資金周轉率，幫助企業發展壯大。另外，交通銀行香港分行是香港銀行同業人民幣拆息定價的報價行之一，在香港人民幣市場具有重要的地位。

交通銀行香港分行是在港營運歷史較長、經營規模較大、服



交通銀行香港分行依靠國內總行實力品牌及廣闊平台，開展國內外聯動業務。

務品種較齊全和擁有網點較多的中資銀行，依靠內地總行實力品牌及廣闊平台，傳承人民幣服務的優勢，積極發展跨境人民幣業務，開展境內外聯動業務，成績有目共睹，獲得「傑出企業/商業銀行——聯動業務大獎」實為業界對該行的肯定，推動該行繼續作出多元發展的動力。



交通銀行香港分行緊跟市場需求，積極發展跨境人民幣業務。